



## MANUAL DEL USUARIO

---

### **Elo Touch Solutions**

Equipo táctil Todo en uno Serie X de 15" - RevB

Equipo táctil Todo en uno Serie X de 17" - RevB

Equipo táctil Todo en uno Serie X de 20" - RevB



Copyright © 2018 Elo Touch Solutions, Inc. Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, transcrita ni almacenada mediante ningún sistema de recuperación, ni traducida a ningún idioma, ni convertida a ningún formato electrónico, mediante cualquier forma o por cualquier medio electrónico, incluidos, sin limitación, mecánicos, magnéticos, ópticos, químicos, manuales ni de ninguna otra forma, sin el consentimiento previo y por escrito de Elo Touch Solutions, Inc.

#### Renuncia de responsabilidad

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Elo Touch Solutions, Inc. y sus filiales (en su conjunto "Elo") no representan ni otorgan ninguna garantía respecto al contenido de esta documentación y renuncian expresamente a cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado. Elo se reserva el derecho de revisar esta publicación y de realizar cambios en el contenido del presente documento cuando lo estime oportuno sin que tenga la obligación de notificar a ninguna persona dichos cambios o revisiones.

#### Reconocimientos de marcas comerciales

Elo, el logotipo Elo, Elo Touch, Elo Touch Solutions, AccuTouch, TouchPro, Elo TouchSystems, IntelliTouch, IntelliTouch y TouchTools son marcas comerciales de Elo y sus filiales. Windows es una marca comercial de Microsoft Corporation.

# Tabla de contenido

Sección 1: Introducción ..... 3

Sección 2: Instalación ..... 15

Sección 3: Funcionamiento ..... 19

Sección 4: Opciones y actualizaciones ..... 32

Sección 5: Soporte técnico ..... 34

Sección 6: Seguridad y mantenimiento ..... 36

Sección 7: Información sobre normativas ..... 39

Sección 8: Información sobre la garantía ..... 45

# Sección 1: Introducción

## Descripción del producto

La Serie X proporciona un equipo táctil versátil, compacto y configurable en tres tamaños de pantalla: 15", 17" y 20". Estos modelos son robustos y están disponibles con una opción de las tecnologías táctiles de Elo líderes de la industria: resistiva de 5 hilos AccuTouch®, onda acústica con superficie IntelliTouch® y capacitiva proyectada TouchPro™ (PCAP). La Serie X incorpora un color de 24 bits con resoluciones de 1024x768 (15"), 1280x1024 (17") y 1920x1080 (20"). La pantalla de cristal líquido (LCD) proporciona un rendimiento excelente cuando muestra gráficos e imágenes. Los modelos X2 están contruidos con los procesadores Intel Celeron Apollo Lake más recientes, que proporcionan un rendimiento extraordinario con poco calor y baja disipación de energía, lo que les convierte en la solución adecuada para entornos donde el ruido es un problema o donde la suciedad y el polvo podría afectar al rendimiento de los ventiladores. Los modelos X3, X5 y X7 están contruidos con los procesadores refrigerados mediante ventiladores Intel Core-i3, i5 y i7 Sky Lake de 6ª generación con gráficos HD5400. Estos procesadores proporcionan un rendimiento excelente cuando se necesita. Los modelos X5 y X7 también admiten la tecnología VPro de Intel.

Los equipos táctiles de la Serie X ofrecen un diseño elegante y con periféricos opcionales que puede instalar el cliente y están diseñados teniendo en cuenta el servicio. Estos modelos admiten varias configuraciones de memoria y almacenamiento.

## Precauciones

Siga todas las advertencias, precauciones y sugerencias de mantenimiento tal y como se recomienda en este manual del usuario para maximizar el período de vida útil de la unidad y evitar riesgos de seguridad para el usuario. Consulte el capítulo 6 para obtener más información sobre la seguridad.

Este manual contiene información que es importante para la correcta configuración y mantenimiento de los equipos táctiles Todo en uno de la Serie X. Antes de configurar y encender la unidad de la Serie X, lea completa y detalladamente este manual.

## Diseño de la Serie X

### Modelos de 15" y 17" de la Serie X

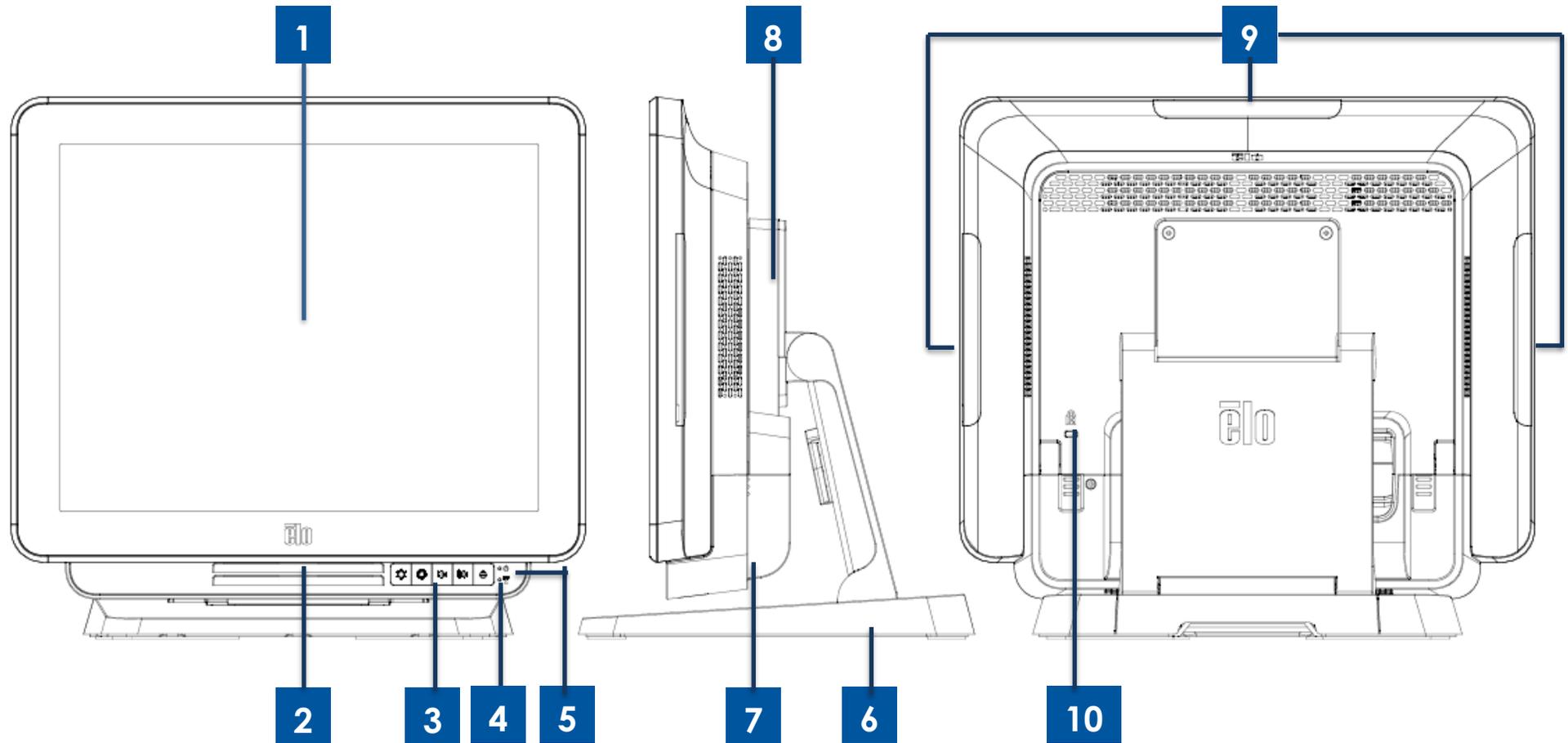


Figura 1. Vista frontal, vista lateral derecha y vista posterior de los modelos de 15" y 17" de la Serie X

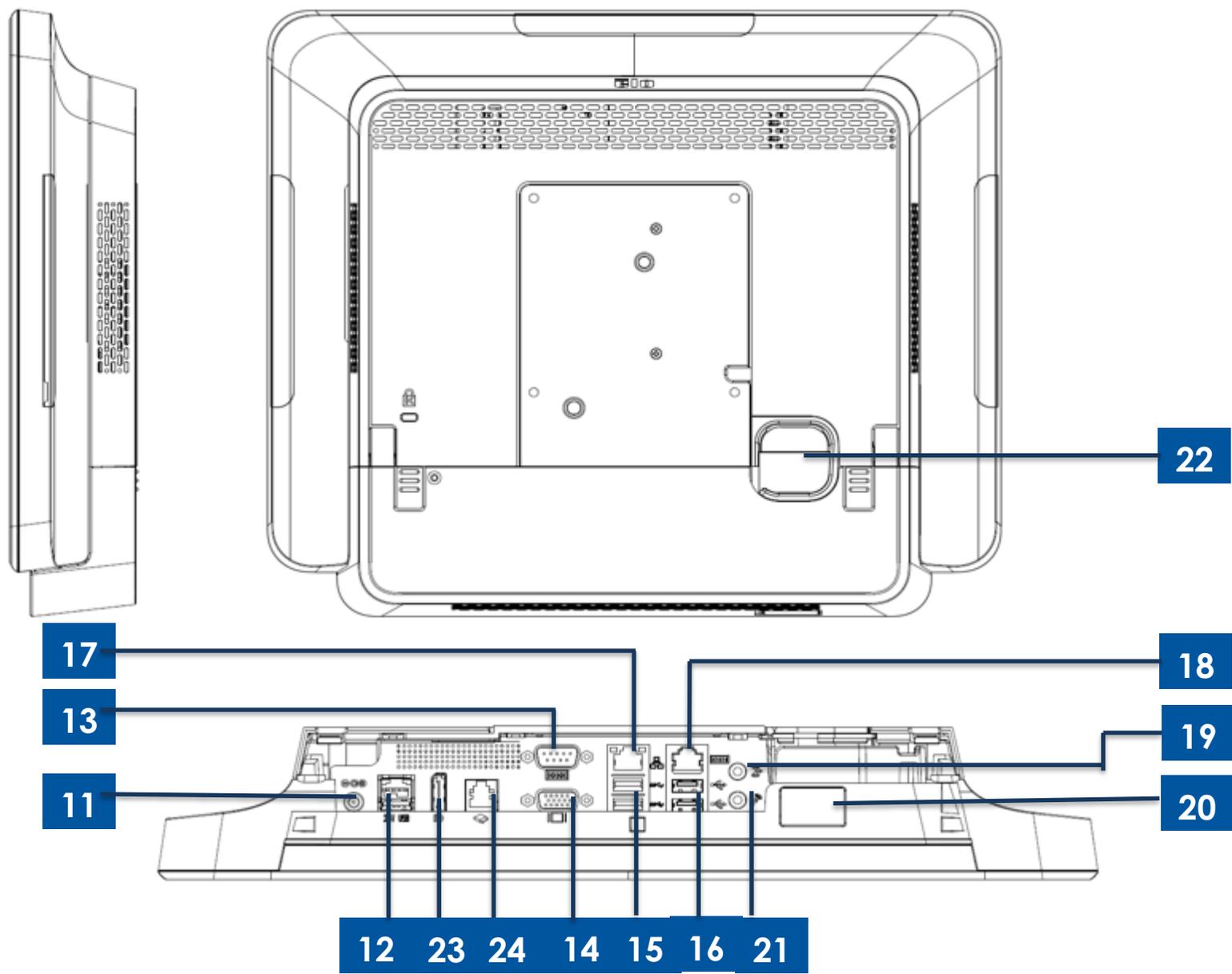


Figura 2. Vista trasera y vista de E/S posterior de los modelos de 15" y 17" de la Serie X

## Modelo de 20" de la Serie X

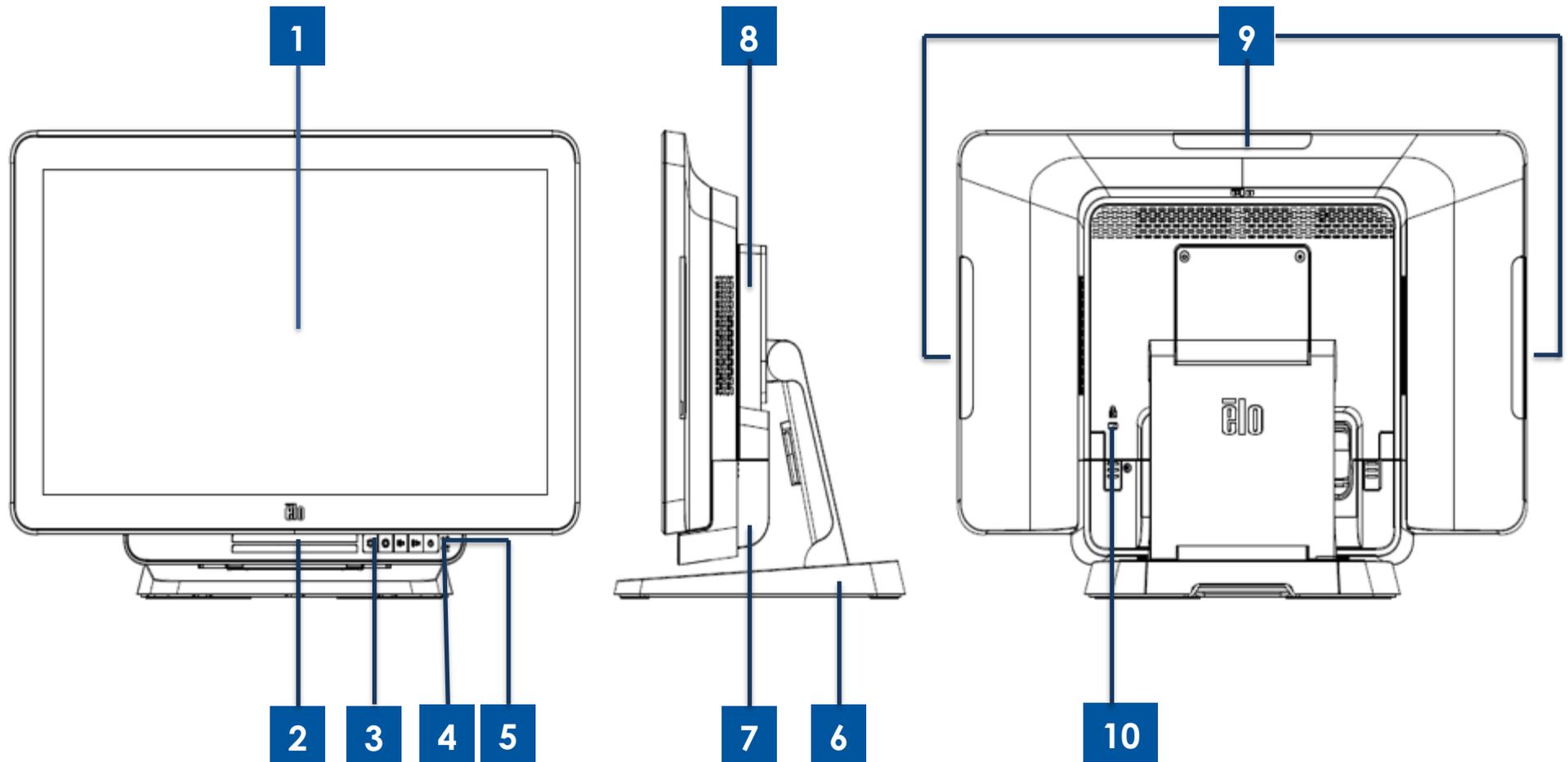


Figura 3. Vista frontal, vista lateral derecha y vista posterior del modelo de 20" de la Serie X

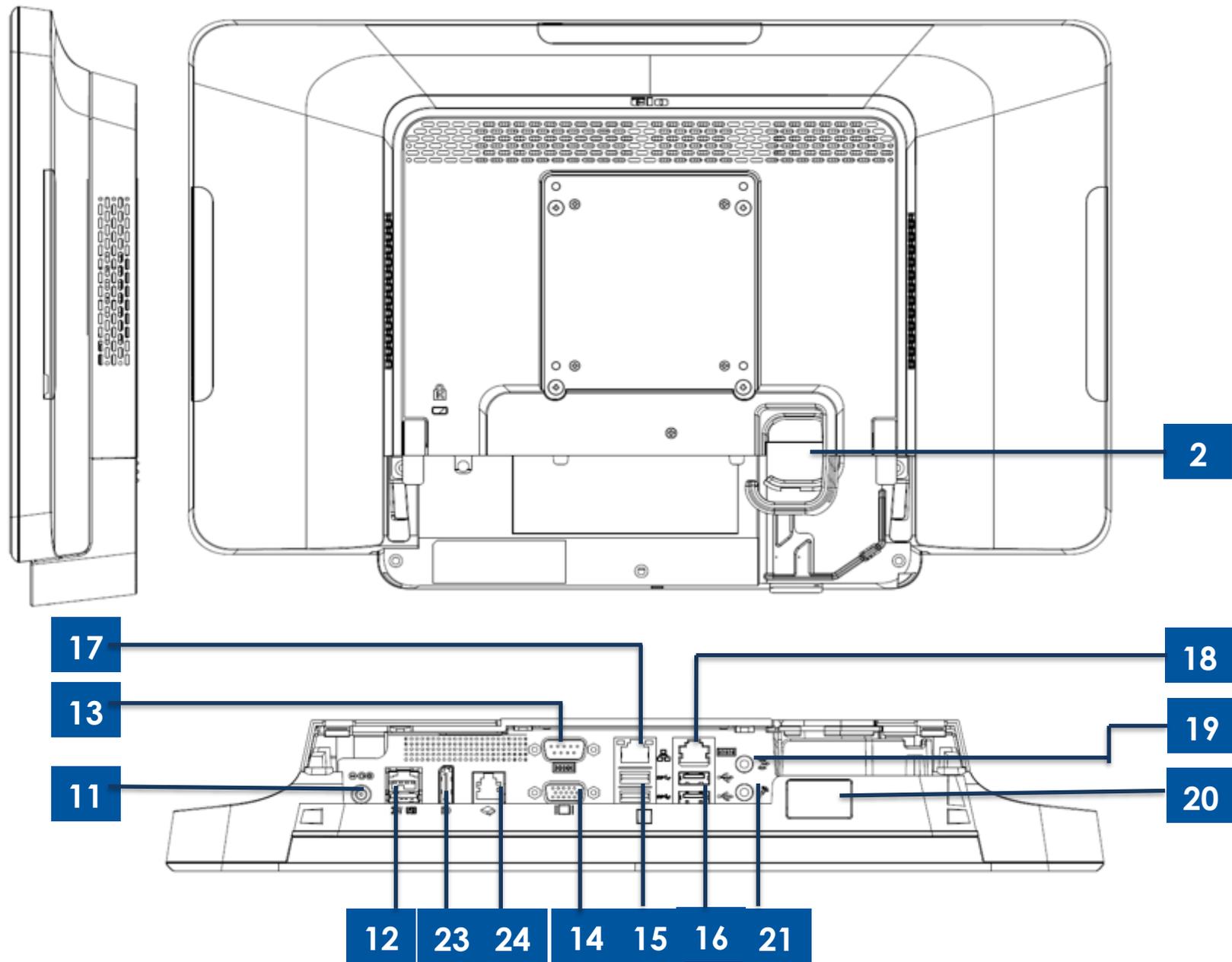


Figura 4. Vista trasera y vista de E/S posterior del de 20" de la Serie X

|    |   |    |  |
|----|---|----|--|
| 1  | Pantalla con panel táctil                         | 13 | Puerto serie (COM1/RS-232)                       |
| 2  | Altavoz   | 14 | Salida VGA (D-Sub)                               |
| 3  | Botones frontales de control del menú en pantalla | 15 | Puerto USB 3.0                                   |
| 4  | Indicador LED de conexión inalámbrica             | 16 | Puerto USB 2.0 (X2/X3)<br>Puerto USB 3.0 (X5/X7) |
| 5  | Indicador LED de alimentación                     | 17 | Puerto LAN Ethernet                              |
| 6  | Módulo de la base                                 | 18 | Puerto serie (COM2/RJ-45)                        |
| 7  | Tapa de cables                                    | 19 | Puerto de audio (salida de línea)                |
| 8  | Módulos de expansión (opcionales)                 | 20 | Puerto USB frontal                               |
| 9  | Puertos USB en el borde para periféricos Elo      | 21 | Micrófono (integrado)                            |
| 10 | Seguro Kensington                                 | 22 | Orificio de salida de cables                     |
| 11 | Conector de alimentación (ENTRADA DE CC)          | 23 | Puerto de pantalla                               |
| 12 | Puerto USB alimentado de +24 V                    | 24 | Puerto del cajón del dinero (A/B)                |

## 1. Pantalla con panel táctil

Los modelos de 15" y 17" están disponibles con las siguientes tecnologías táctiles.

- AccuTouch, resistiva de 5 hilos sin bisel
- Intellitouch, onda acústica con superficie multitáctil sin bisel
- Intellitouch, onda acústica con superficie monotáctil
- TouchPro, capacitiva proyectiva TouchPro sin bisel (PCAP)

El modelo de 20" solo está disponible con la tecnología táctil capacitiva proyectiva (PCAP) TouchPro.

## 2. Altavoz

Dos altavoces integrados de 1 W proporcionan salida de audio para reproducción de vídeo y música.

### **3. Botones frontales de control del menú en pantalla**

Los botones frontales de control del menú en pantalla (OSD) proporcionan la capacidad de administrar el volumen y el brillo. Consulte la sección 3 para obtener detalles.

### **4. Indicador LED de conexión inalámbrica**

El indicador LED inalámbrico parpadea en azul cuando la unidad de la Serie X está conectada a una red Wi-Fi y cuando la funcionalidad Bluetooth de dicha unidad está activada.

### **5. Indicador LED de alimentación**

El indicador LED de alimentación muestra el estado del equipo táctil. Consulte la sección 3 para obtener más detalles.

### **6. Módulo de la base**

El módulo de la base tiene un diseño robusto para soportar los equipos táctiles Todo en uno de Elo de 15", 17" y 20" pulgadas.

### **7. Tapa de cables**

El acceso a los puertos de E/S se realiza a través de la tapa de cables posterior.

### **8. Módulos de expansión (opcionales)**

El kit del módulo de expansión proporciona capacidad de conectividad adicional en la Serie X. Consulte la sección Módulo de expansión que figura más adelante para obtener una descripción detallada de las funciones.

### **9. Puerto USB lateral (kits de accesorios - conexión)**

La Serie X incluye puertos USB en el borde en la pantalla para instalar periféricos opcionales. Los periféricos se pueden instalar y fijar en el borde para satisfacer numerosos requisitos de periféricos de E/S.

### **10. Seguro Kensington**

El seguro Kensington es un mecanismo antirrobo estándar de la Serie X que permite fijar el escritorio en la ubicación de instalación deseada. El seguro del cable Kensington no se incluye.

### **11. Conector de alimentación (ENTRADA DE CC)**

Para encender el equipo de la Serie X, enchufe el conector de CC del kit del adaptador de alimentación de CA/CC a la conexión de alimentación del dispositivo.

## 12. Puerto USB alimentado de +24 V

La especificación del puerto USB alimentado de +24 V está diseñada para todos los modelos de la Serie X. El valor nominal de potencia máxima del puerto USB de alimentación de +24 voltios es de 24 V con 2,3 A. Asegúrese de que el dispositivo USB de alimentación no supera los siguientes valores:

- 24 V con 2,3 A para una carga continua
- Carga de pico o corriente de irrupción de 5 A durante 100 ms y 8 A durante 2 ms

## 13. Puerto serie (COM1/RS-232)

El puerto serie es una interfaz RS-232 nativa para conexión.

## 14. Salida VGA (D-Sub)

El sistema de la Serie X tiene una salida VGA (D-Sub) que permite conectar un segundo monitor.

## 15. Puerto USB 3.0

En el panel de E/S posterior del sistema de la Serie X hay disponibles dos puertos SuperSpeed USB 3.0 estándar.

## 16. Configuración de los puertos USB

- Dos puertos USB 2.0 solo para configuración del sistema X2 / X3.
- Dos puertos USB 3.0 solo para configuración del sistema X5 / X7.

## 17. Puerto LAN Ethernet

El puerto LAN Ethernet proporciona una capacidad de velocidad de hasta 1 Gbps para conectar en red la Serie X.

## 18. Puerto serie (COM2/RJ-45)

El puerto serie es una especificación RS-232 nativa para conexión de interfaz RJ-45.

## 19. Puerto de audio (salida de línea)

El puerto de audio está diseñado para la conexión de auriculares de la Serie X (salida de línea).

## 20. Puerto USB frontal

Los dos puertos USB delanteros son conectores USB 2.0 estándar que proporcionan acceso sencillo a las conexiones USB al usuario.

## 21. Micrófono (integrado)

Hay disponible un puerto para micrófono integrado que permite una conexión sencilla con el sistema de la Serie X.

## 22. Orificio de salida de cables

El orificio de salida de cables está diseñado para dirigir los cables cuando estos se conectan al puerto trasero para cada función. Proporciona una buena experiencia de administración de cables mejorada para la configuración de la Serie X.

## 23. Puerto de pantalla

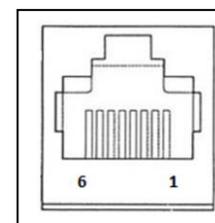
El sistema de la Serie X tiene una salida DisplayPort que permite conectar un segundo monitor.

## 24. Puerto del cajón del dinero (A/B)

El puerto de cajón del dinero principal es una interfaz RJ-12 que proporciona una funcionalidad de conmutación entre +12 V y +24 V. La configuración predeterminada es de +24 V y el propio usuario puede definirla en el menú del BIOS del sistema.

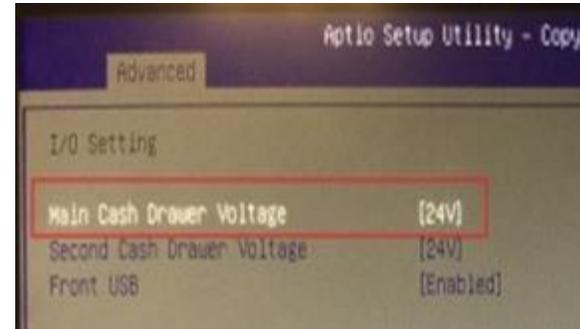
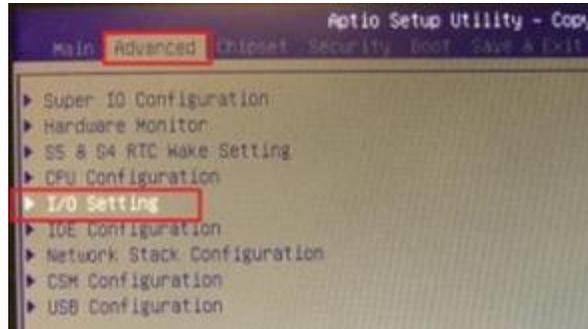
### a. Asignación de contactos del puerto del cajón del dinero

| Nº de contacto | Nombre de la señal | Nº de contacto | Nombre de la señal |
|----------------|--------------------|----------------|--------------------|
| 1              | DETECTAR B         | 2              | Canal A            |
| 3              | DETECTAR A         | 4              | ALIMENTACIÓN       |
| 5              | Canal B            | 6              | TIERRA             |

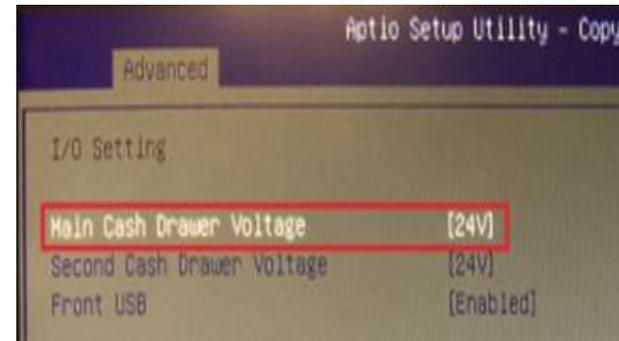
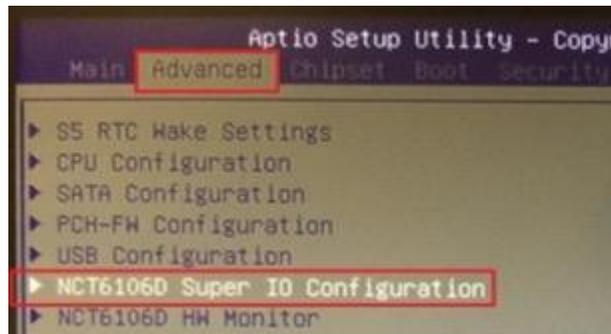


## b. Selección de +12 V/+24 V del cajón del dinero

En primer lugar entre en el BIOS presionando el botón [Eliminar] durante el reinicio. Para la configuración de la Serie X2: Entre en el menú Configuración del BIOS → Avanzado → Configuración de E/S → Voltaje del cajón del dinero → 24 V o 12 V.



Para la configuración de la Serie X3/X5/X7: Entre en el menú Configuración del BIOS → Avanzado → Configuración de E/S súper NTC6106D → Voltaje del cajón del dinero → 24 V o 12 V.



## Diseño del módulo de expansión de la Serie X (periférico opcional)

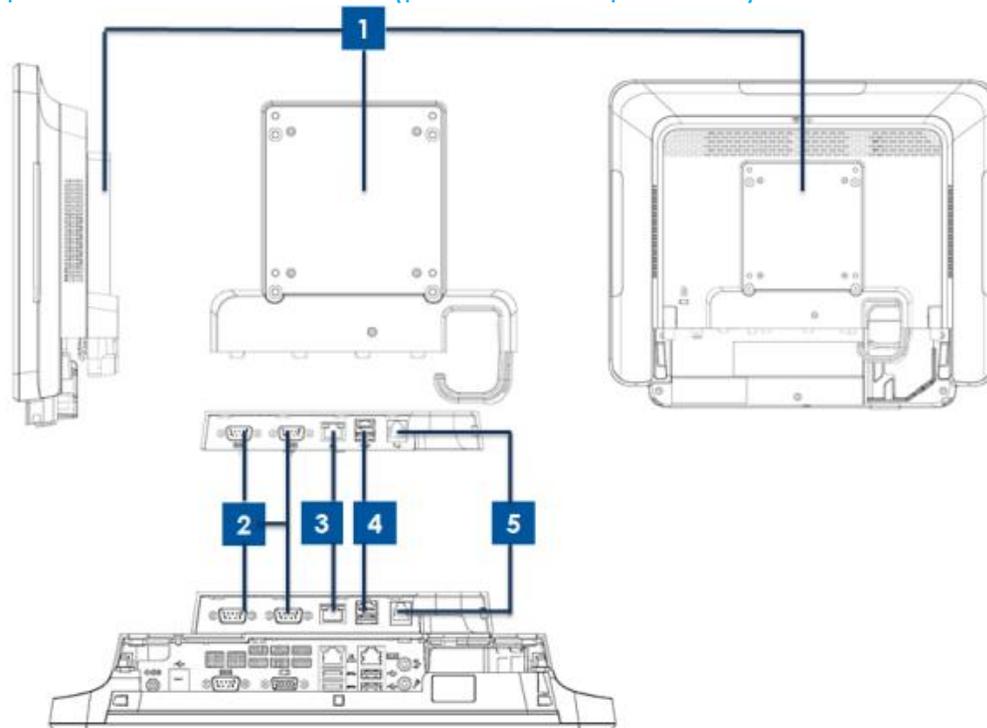


Figura 5. Vista lateral derecha del módulo de expansión , vista de puertos de E/S de módulos y vista posterior de la Serie X

|   |                          |   |  |
|---|--------------------------|---|--|
| 1 | Módulo de expansión      | 4 | Puerto USB alimentado de +12 V (verde) |
| 2 | Puerto serie (COM3/COM4) | 5 | Puerto del cajón del dinero            |
| 3 | Puerto LAN Ethernet      |   |  |

### 1. Módulo de expansión

El kit del módulo de expansión proporciona capacidad de conectividad adicional. Está montado en el centro de la tapa posterior del sistema como un puerto periférico para todos los sistemas de la Serie X.

## **2. Puerto serie (COM3/COM4, RS-232)**

El puerto serie es una interfaz RS-232 nativa para conexión. El puerto COM3 está cerca del puerto LAN y el puerto COM4 está junto al puerto COM3.

## **3. Puerto LAN Ethernet**

El puerto LAN Ethernet proporciona una capacidad de velocidad de hasta 1 Gbps para conectar en red la Serie X.

## **4. Puerto USB alimentado de +12 V**

El puerto USB alimentado de +12 V solamente se proporciona en el módulo de expansión. El valor nominal de potencia máxima del puerto USB alimentado de +12 voltios es de 12 V con 1,5 A.

# Sección 2: Instalación

## Desempaquetar el equipo táctil

Abra la caja de cartón y compruebe que contiene los siguientes artículos:

- Sistema Serie X
- Guía de instalación rápida
- Adaptador de alimentación de +19 V
- Cable de alimentación para Europa
- Tornillo de bloqueo de la tapa de cables
- Cable de alimentación para EE. UU. y Canadá



Equipo táctil de la Serie X



Cable de alimentación para EE. UU. y Canadá



Cable de alimentación para Europa



Guía de instalación



Adaptador de alimentación de +19 V



Tornillo de bloqueo de la tapa de cables

## Ajustar la pantalla de la Serie X a la posición alta o baja

El equipo táctil Todo en uno de la Serie X proporciona dos posiciones de inclinación para diferentes escenarios de implementación. Se puede ajustar colocando los dos tornillos en la parte inferior de la base en la posición baja (L) y alta (H). A continuación se muestra el ajuste de la inclinación.

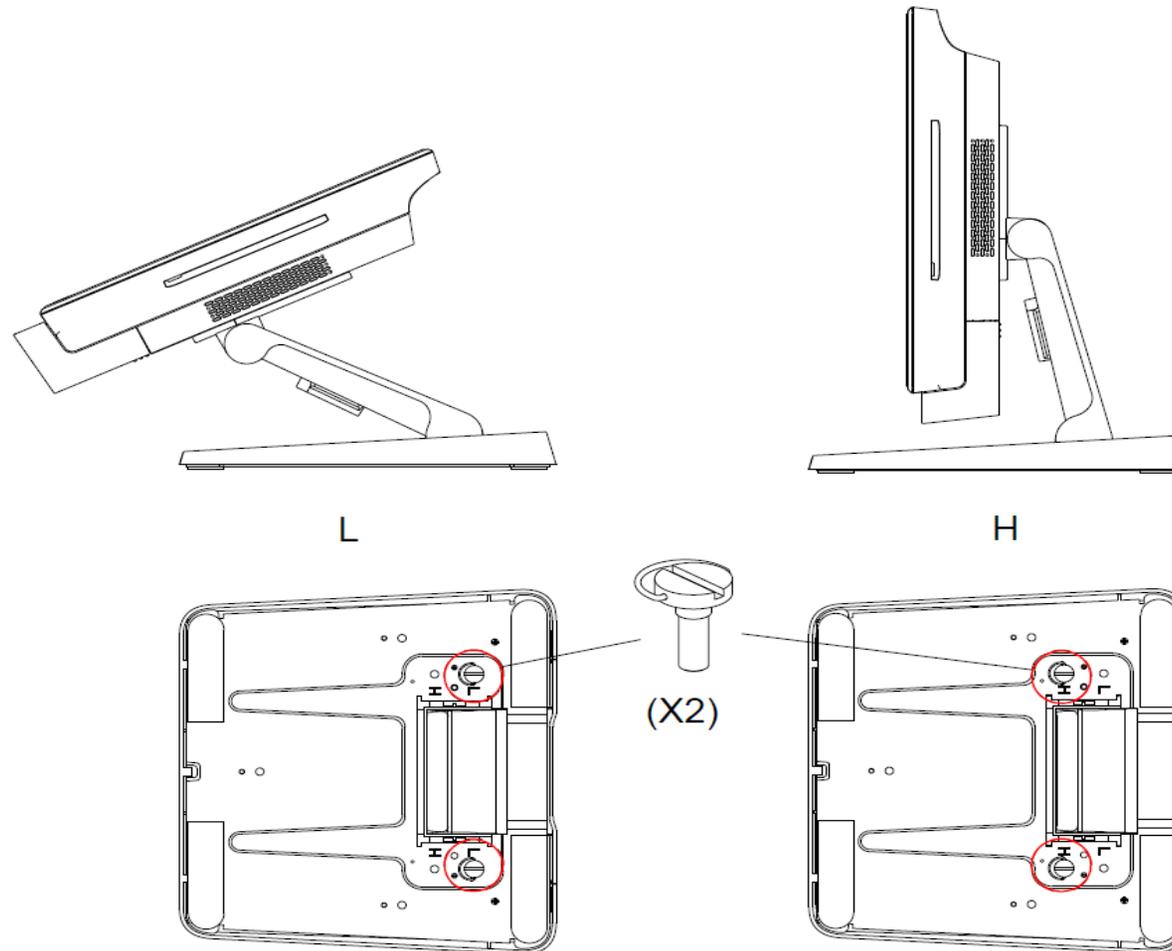
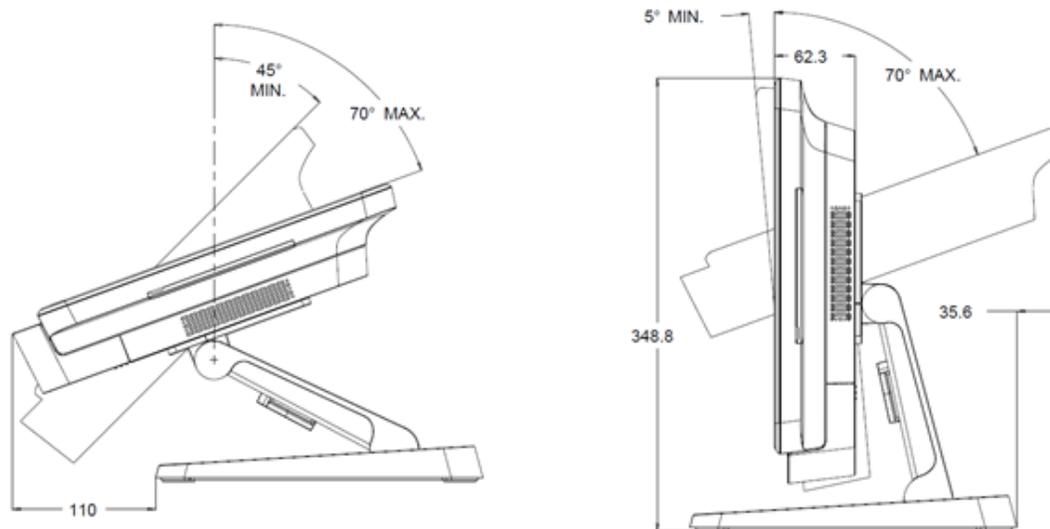
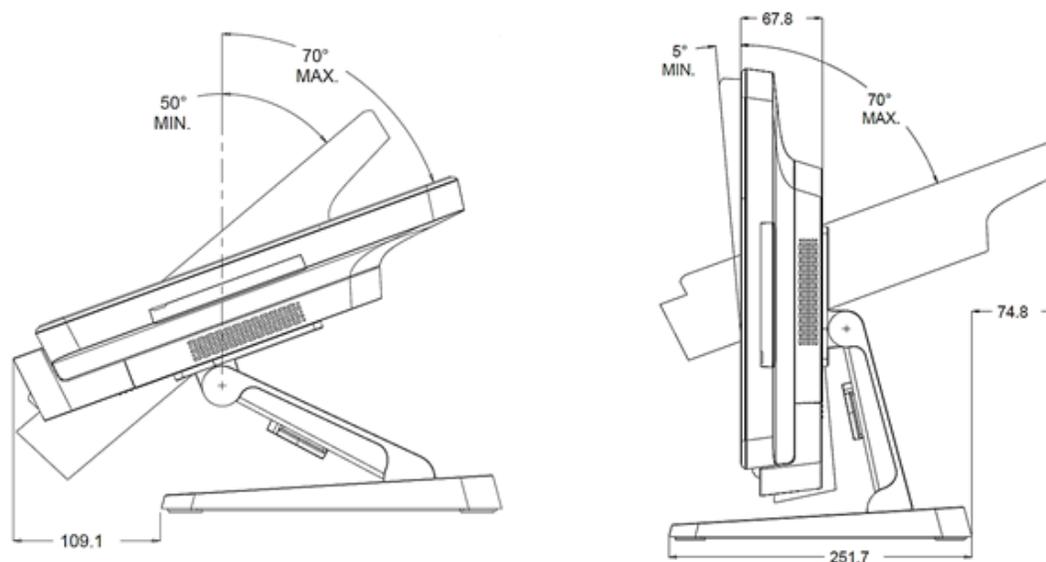


Figura 7. Ángulo de visualización de la Serie X y posición baja y alta.

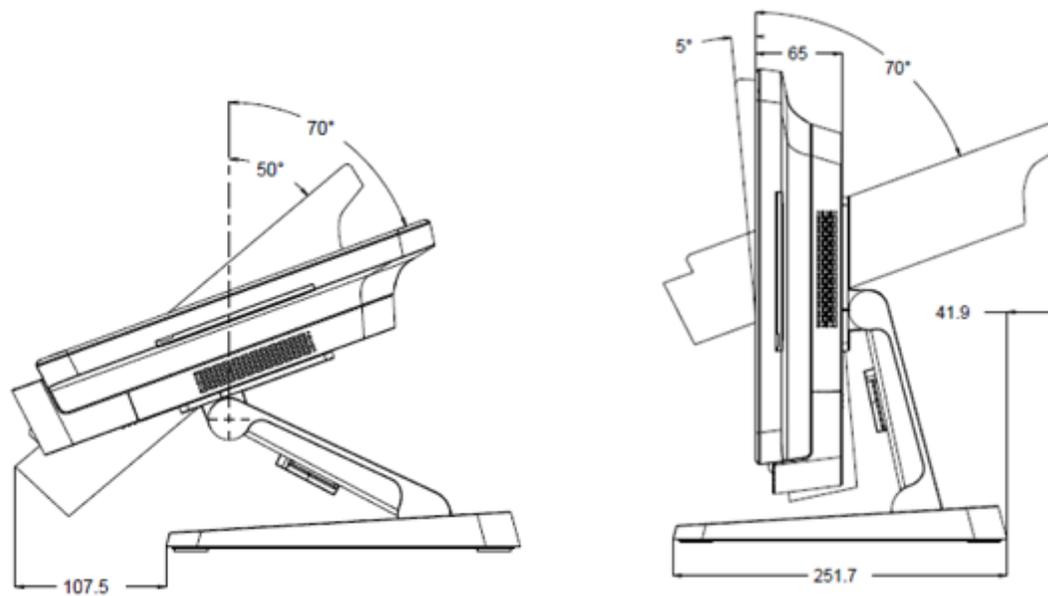
- Ajuste de la inclinación de la pantalla de 15 pulgadas de la Serie X



- Ajuste de la inclinación de la pantalla de 17 pulgadas de la Serie X



- Ajuste de la inclinación de la pantalla de 20 pulgadas de la Serie X



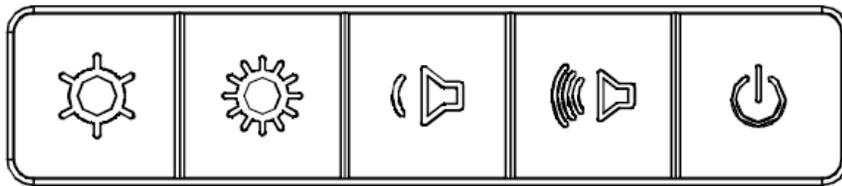
# Sección 3: Funcionamiento

## Información general

En esta sección se describe cómo utilizar los botones frontales de control OSD, el panel de entrada y salida y otras características únicas que proporciona el equipo táctil Todo en uno de Elo.

Todos los ajustes realizados en los controles de brillo y volumen se guardan automáticamente. La configuración del usuario no cambia después de apagar o encender la unidad o en el caso de un corte de energía.

## Botones frontales de control del menú OSD

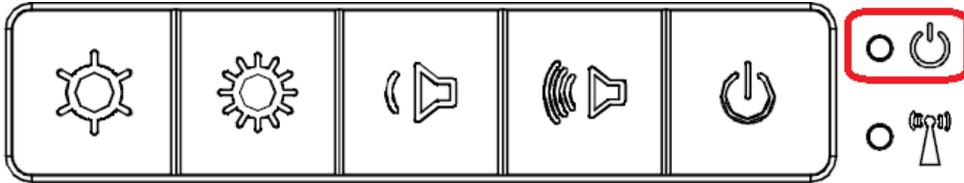


Los botones de control proporcionan las siguientes funciones (de izquierda a derecha):

| Función                           | Descripción   |
|-----------------------------------|---|
| Brillo -                          | Reduce el brillo  |
| Brillo +                          | Aumenta el brillo   |
| Volumen -                         | Baja el volumen del altavoz   |
| Volumen +                         | Sube el volumen del altavoz   |
| Alimentación                      | Enciende y apaga el sistema   |
| Bloqueo de los botones de control | Para bloquear, presione los botones "Brillo +" y "Brillo -" conjuntamente durante 3 segundos. Para desbloquear, realice el mismo procedimiento durante otros 3 segundos.  |
| Función Touch-Thru                | Para habilitar la función Touch-Thru PCAP, presione los botones "Volumen-" y "Brillo+" conjuntamente durante 3 segundos. Para deshabilitar la función Touch-Thru PCAP, realice el mismo procedimiento durante otros 3 segundos antes de que el mensaje de estado desaparezca. |

## LED de alimentación

La Serie X tiene un LED de alimentación que indica el estado del equipo táctil. En la tabla siguiente se muestra el estado del LED y el color correspondiente.

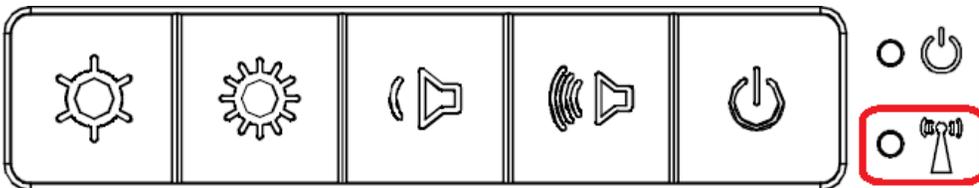


| Estado del equipo táctil                                | Estado del LED |
|---|----------------|
| LED de alimentación sin entrada                         | APAGADO        |
| LED de alimentación de entrada presente                 | Rojo           |
| Modo de suspensión con alimentación de entrada presente | Naranja        |
| LED de ausencia de alimentación                         | Apagado        |

Al tocar la pantalla, la pantalla llevará al sistema fuera del modo SUSPENSIÓN (similar a mover el ratón o presionar una tecla del teclado).

## LED de LAN inalámbrica

La Serie X tiene un LED de LAN inalámbrica que indica el estado de la conexión inalámbrica del equipo táctil. En la tabla siguiente se muestra el estado del LED de LAN inalámbrica y el color correspondiente.



| Estado de la conexión inalámbrica | Estado del LED |
|-----------------------------------|----------------|
| ENCENDIDO                         | Azul           |
| APAGADO                           | Ninguno        |

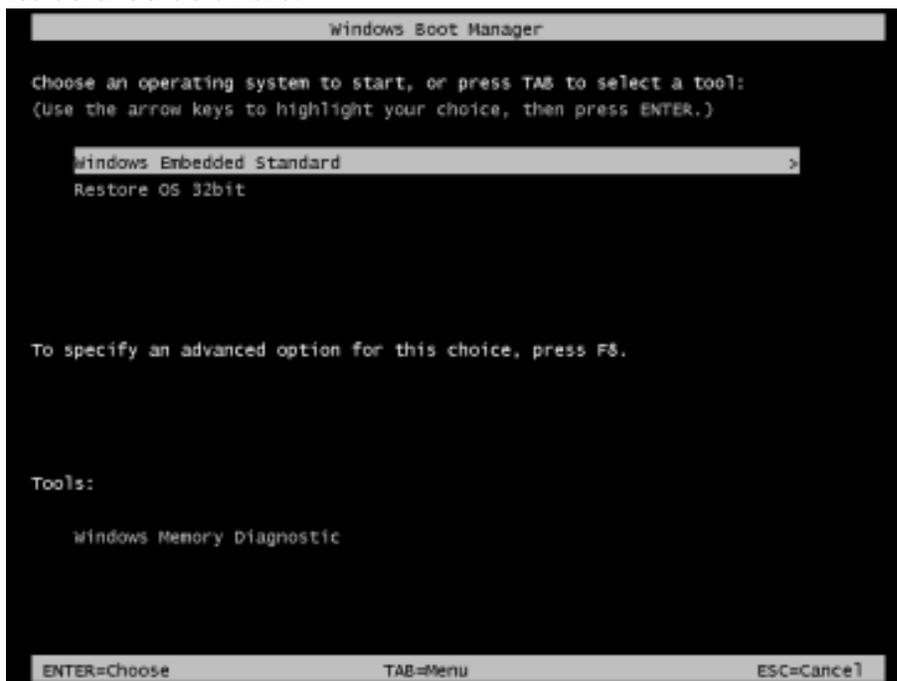


Elo se ha tomado su tiempo para garantizar que todos los controladores son correctos y están cargados para el sistema operativo Windows. Si decide crear su propia imagen para reproducir en los sistemas, asegúrese de empezar con la imagen de Elo o los paquetes de controladores de Elo con soporte técnico. O bien, póngase en contacto con nuestro equipo de soporte técnico para obtener ayuda.

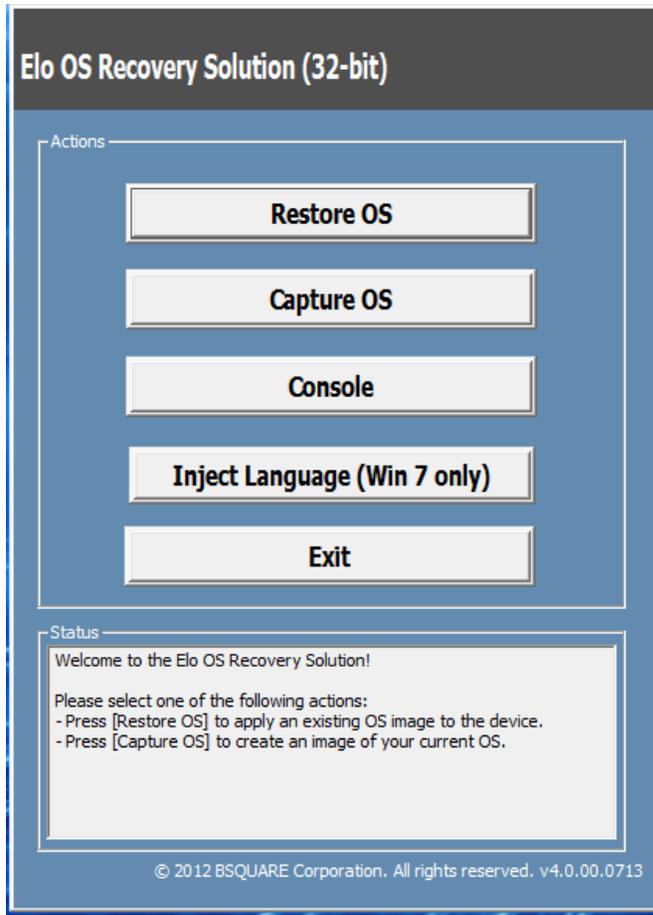
## Inyectar un nuevo idioma

Windows POS Ready 7 solamente permite el uso de un idioma en cada momento. Debe utilizar la función de inyección de idiomas de Elo para modificar el idioma conforme a sus preferencias. El idioma predeterminado es el inglés, pero puede cambiarlo conforme a sus requisitos regionales.

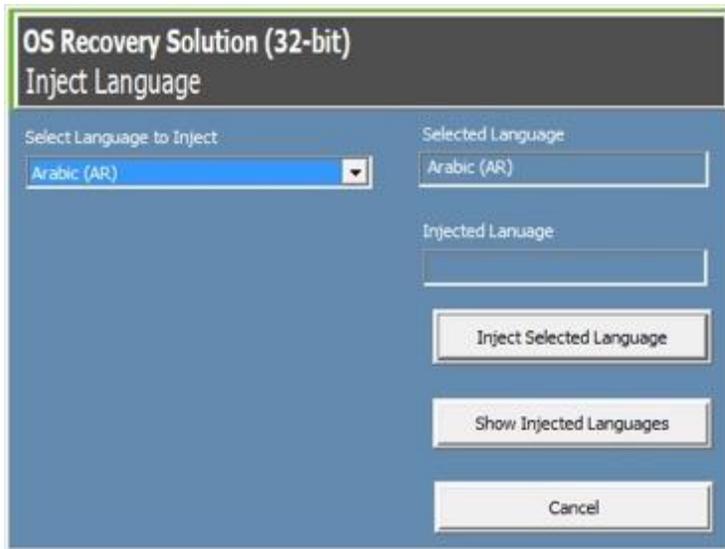
1. Apague el sistema completamente.
2. Encienda el sistema.
3. Después de la pantalla de presentación de Elo (que se muestra a continuación) presione el botón Bajar para entrar en el menú de la solución de recuperación.
4. Dependiendo de las necesidades del sistema operativo, seleccione **Restaurar SO de 32 bits** o **Restaurar SO de 64 bits**.



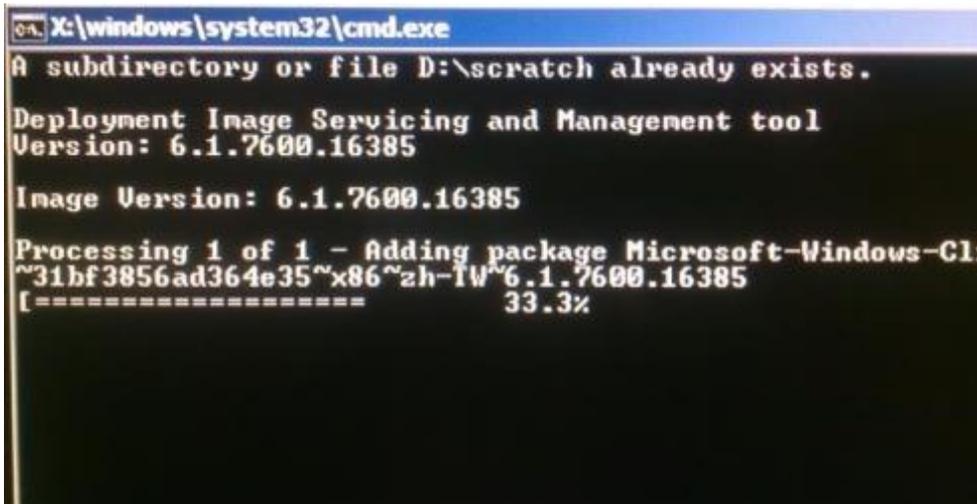
5. Se mostrará la siguiente interfaz del usuario:



6. Seleccione **Inyectar idioma**. Se mostrará la siguiente interfaz del usuario.



7. Haga clic en la lista desplegable y seleccione el idioma que prefiera.
8. Haga clic en **Inyectar idioma seleccionado**.
9. Mientras se realiza el proceso de inyección, **NO** utilice el teclado o el ratón. Se puede producir un error en el proceso de inyección del idioma.



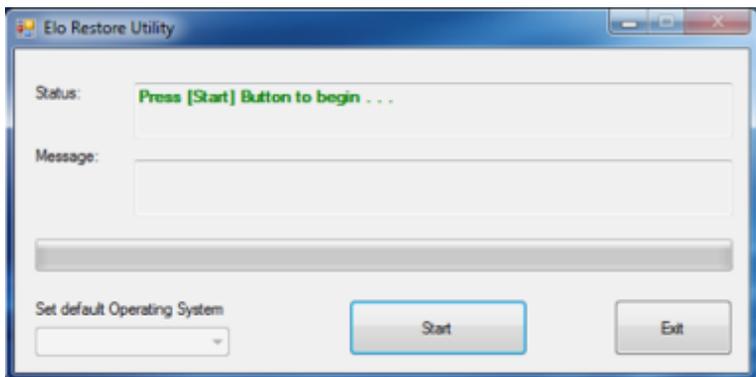
10. Después de que el paquete de idioma se haya instalado correctamente, presione cualquier tecla para salir de la ventana.
11. Debe ver el idioma recién inyectado tanto en el cuadro “**Idioma seleccionado**” como en el cuadro “**Idioma inyectado**”.
12. Haga clic en **Cancelar -> Salir**. El sistema se reiniciará y la interfaz de usuario del nuevo idioma debe aparecer cuando el sistema entre en el escritorio.

## Crear la unidad flash de recuperación

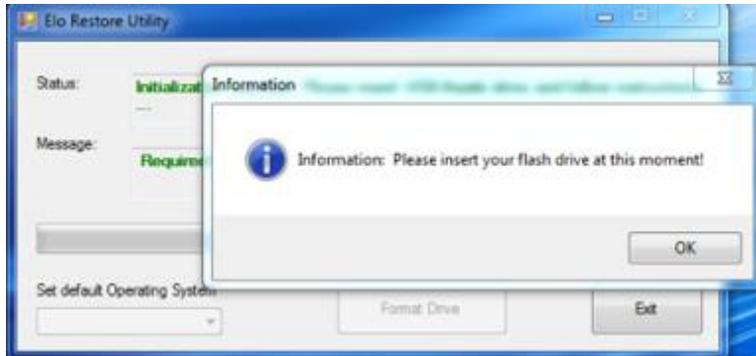
Todos los módulos de equipo con Windows POS Ready 7 y Windows 10 tienen integrada la utilidad de restauración de Elo en el Escritorio de Windows. La utilidad puede crear una unidad flash de recuperación basada en el sistema operativo adquirido. **Cree la unidad flash de recuperación inmediatamente**. En el caso de que la partición de recuperación de la unidad de disco duro o de la unidad de estado sólido se elimine accidentalmente o no se pueda acceder a ella, tendrá que utilizar la unidad flash de recuperación para recuperar el sistema.

Los siguientes procedimientos muestran cómo usar la utilidad para crear una unidad flash de recuperación.

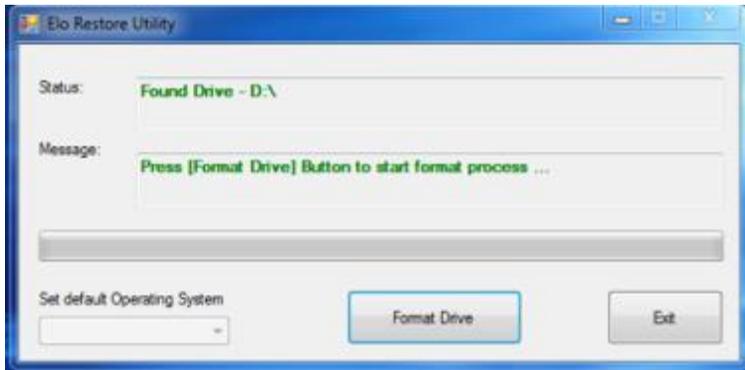
1. Haga clic con el botón secundario en el icono EloRestoreUtility del escritorio y seleccione “**Ejecutar como administrador**”.
2. Haga clic en el botón “Start” (Inicio) para iniciar el proceso.



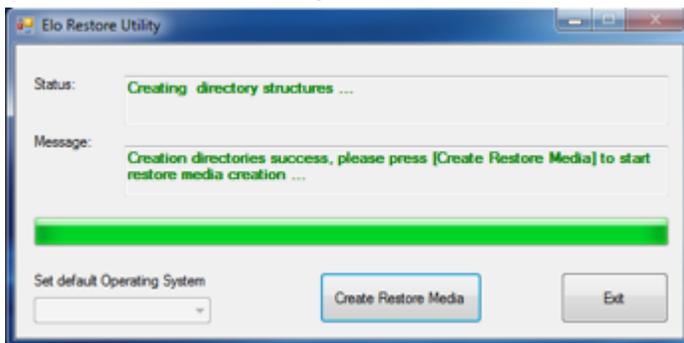
3. Una vez completado, aparecerá una ventana emergente pidiéndole que inserte una unidad flash en blanco en cualquiera de los puertos USB disponibles del sistema.



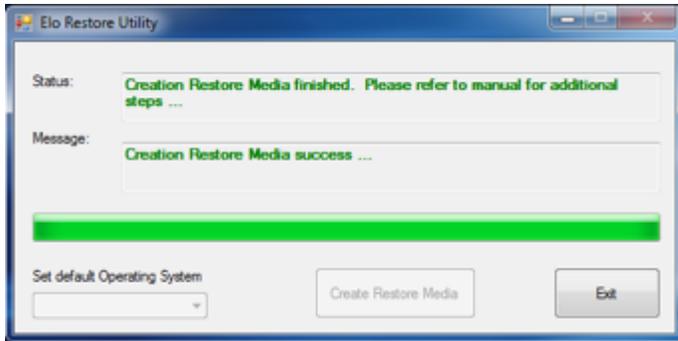
4. Una vez insertada la unidad flash, aparecerá una ventana tal y como se muestra a continuación. Haga clic en "Format Drive" (Formatear unidad) para continuar con el proceso. **TENGA EN CUENTA QUE TODOS LOS DATOS SE PERDERÁN DURANTE ESTE PROCESO.**



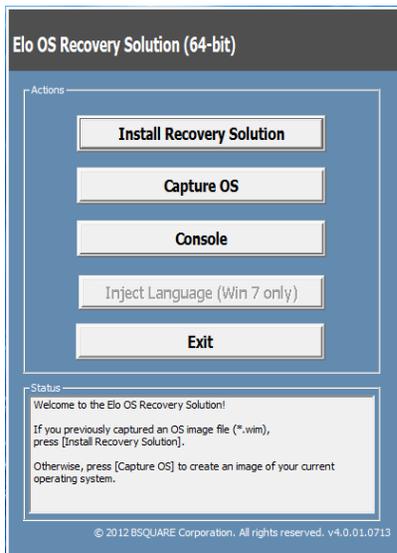
5. Haga clic en "Create Restore Media" (Crear medio de restauración) para continuar. Este paso tardará entre 10 y 20 minutos dependiendo de las configuraciones del sistema y del rendimiento de la unidad flash.



6. Cuando aparezca el mensaje "Creation Restore Media success..." (Medio de restauración creado correctamente...), quite la unidad flash y haga clic en "Exit" (Salir) para salir del programa.



7. En el caso de que el sistema se bloquee y tenga que utilizar la unidad de recuperación, reinicie el sistema y presione **F11** varias veces para entrar en el menú **Dispositivo de arranque**. A continuación, elija la unidad flash como dispositivo de arranque.
8. Cuando aparezca la interfaz del usuario, haga clic en el botón "Install Recovery Solution" (Instalar solución de recuperación).



9. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla para completar el proceso de instalación y, a continuación, salga del programa.

**Nota: Todos los datos se eliminarán durante el proceso de recuperación. El usuario debe hacer una copia de seguridad de los archivos cuando sea necesario. Elo Touch Solutions no admite ninguna responsabilidad por la pérdida de datos o software.**

**Nota: El usuario final debe cumplir el Contrato de licencia de Microsoft.**

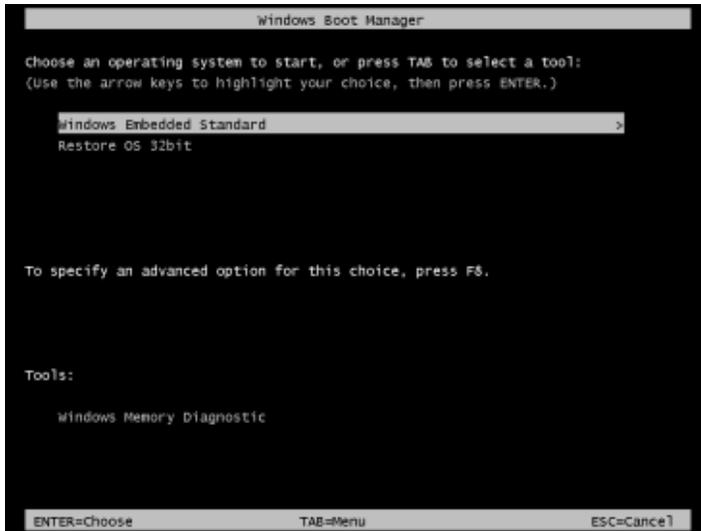
## Recuperar el sistema operativo

Si por alguna razón es necesario recuperar la CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA del sistema operativo del equipo táctil, puede recuperar el sistema siguiendo los procedimientos que se indican a continuación. **TENGA EN CUENTA QUE TODAS LAS CONFIGURACIONES DEL USUARIO SE PERDERÁ DURANTE ESTE PROCESO.** Asegúrese de completar la copia de seguridad de todos los datos, configuraciones y software instalado por el cliente antes de continuar.

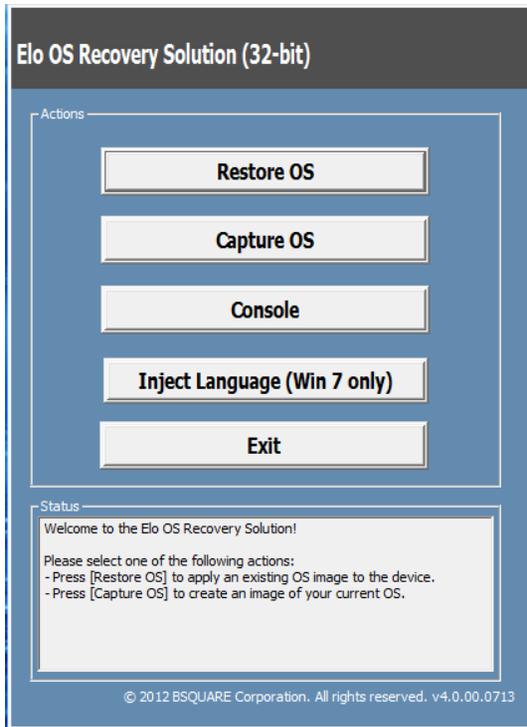
1. Apague el sistema completamente.
2. Encienda el sistema.
3. Después de la pantalla de presentación de Elo (mostrada a continuación), presione “↑” o “↓” repetidamente para pausar Windows Boot Manager (Administrador de arranque de Windows).



4. Dependiendo del entorno del sistema operativo, seleccione **Restaurar SO de 32 bits** o **Restaurar SO de 64 bits**.



5. Se mostrará la siguiente interfaz del usuario:



6. Seleccione **Restaurar SO**. El sistema probará el hardware automáticamente. Cuando el proceso se complete, haga clic en el botón **Iniciar** para ejecutar la función de recuperación del sistema.



7. El siguiente proceso reformateará la unidad de disco duro principal. **Haga una copia de seguridad de los datos antes de realizar el proceso de recuperación.**



8. Una vez completado, haga clic en el botón **Cerrar**. El sistema volverá al menú principal de Elo Recovery Solution. Haga clic en el botón **Salir** para reiniciar el sistema.

**NOTA: Todos los datos se eliminarán durante el proceso de recuperación. El usuario debe hacer una copia de seguridad de los archivos cuando sea necesario. Elo Touch Solutions no admite ninguna responsabilidad por la pérdida de datos o software.**

**NOTA: El usuario final debe cumplir el Contrato de licencia de Microsoft.**

# Sección 4: Opciones y actualizaciones

## Agregar actualizaciones opcionales

Elo ha concedido la cualificación pertinente a los siguientes elementos para trabajar sin problemas con la unidad. Con los kits de instalación en campo se proporcionan instrucciones de instalación y configuración complete. Consulte a su distribuidor autorizado de Elo o a un socio de valor añadido para obtener información sobre los precios.

- Unidad de disco duro (HDD) de 500 GB y 7.200 rpm (E274270)
- Unidad de disco duro (HDD) de 1 TGB y 5.400 rpm (E274466)
- SSD SATA de 2,5" y 256GB (E061525)
- SO-DIMM de memoria DDR3L de 2GB (E273479)
- SO-DIMM de memoria DDR3L de 4GB (E273670)
- SO-DIMM de memoria DDR3L de 8GB (E273865)
- SO-DIMM de memoria DDR4 de 4GB (E275416)
- SO-DIMM de memoria DDR4 de 8GB (E275635)

## Kits de periféricos opcionales

Los siguientes accesorios opcionales y piezas de repuesto están disponibles en Elo Touch Solutions, donde puede comprarlos. Entre paréntesis se muestra el número de serie de Elo.

- **Lector de huellas dactilares biométrico (E001001)**
  - Lector de huellas dactilares con interfaz USB para todas las configuraciones de la Serie X.
- **Lector de bandas magnéticas (E001002)**
  - MSR con interfaz USB para todas las configuraciones de la Serie X
- **Kit de pantalla con orientación trasera hacia el cliente (E001003)**
  - Pantalla fluorescente de vacío (VFD) con interfaz USB para todas las configuraciones de la Serie X.
- **Comunicación de campo cercano (E001004)**
  - Lector NFC con interfaz USB para todas las configuraciones de la Serie X.
- **Kit de segunda pantalla LCD de 7 pulgadas (E807955)**
  - ET-0700L: pantalla LCD de 7" con orientación trasera hacia el cliente con interfaz USB para todas las configuraciones de la Serie X.

- **Módulo de expansión (E001006)**
  - El módulo de expansión está montado en el centro de la tapa posterior del sistema como un puerto periférico para todas las configuraciones de la Serie X.
- **Kit de base de instalación en poste con orientación hacia atrás (E038989)**
  - La base de instalación en poste con orientación hacia atrás admite pantallas de 7" a 15" y diferentes dispositivos portátiles con la especificación de soporte VESA (75x75 mm). La base está diseñada para colocarse orientada hacia el cliente del comerciante, no hacia la persona que atiende la caja.
- **Kit para instalación en pared (E143088)**
  - El kit para instalación en pared está diseñado para todas las configuraciones de la Serie X. El kit incluye dos placas metálicas para instalar la unidad en la pared.
- **Escáner de códigos de barras (E267080)**
  - Escáner de códigos de barras con interfaz USB para todas las configuraciones de la Serie X.
- **Cámara web (E275233)**
  - Cámara web con interfaz USB para todas las configuraciones de la Serie X.
- **Escáner de códigos de barras 2D (E926356)**
  - Escáner de códigos de barras 2D con interfaz USB para todas las configuraciones de la Serie X.
- **Kit con base EMV para INGENICO ICMP (E200788)**
  - El kit con base EMV está diseñado para un dispositivo Ingenico ICMP para todas las configuraciones de la Serie X.
- **Kit con base EMV para VERIFONE E355 (E201363)**
  - El kit con base EMV está diseñado para un dispositivo Verifone E355 para todas las configuraciones de la Serie X.
- **Llave Dallas (E055348)**
  - La llave Dallas está diseñada para inicio y cierre de sesión único por la persona que tenga la llave correspondiente.

# Sección 5: Soporte técnico

Si tiene problemas con el equipo con pantalla táctil, consulte las siguientes sugerencias. Si el problema no se resuelve, póngase en contacto con su proveedor local o con el Servicio de atención al cliente de Elo. En la última página de este manual de usuario encontrará los números de teléfono de soporte técnico internacionales.

## Soluciones para problemas comunes

| Problema   | Solución sugerida  |
|--|--|
| No hay corriente<br>(La unidad de la Serie X no se puede encender) | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Compruebe que el adaptador de alimentación de CA/CC está correctamente conectado</li><li>2. Compruebe que la fuente de alimentación de CA funciona</li><li>3. Asegúrese de que el botón de alimentación no está roto.</li></ol>   |
| No se ve nada en la pantalla<br>(Pantalla en negro)                | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Si el color del LED de estado de alimentación es naranja o rojo, la unidad puede encontrarse en el modo de SUSPENSIÓN o HIBERNACIÓN. Presione el botón de alimentación para ver si la imagen vuelve a aparecer.</li><li>2. Compruebe las conexiones internas de los cables y mire a ver si hay algún componente eléctrico dañado o que falte.</li></ol> |
| No se encontró un dispositivo de arranque                          | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Confirme que el producto ha cargado el sistema operativo</li><li>2. Daños en el dispositivo de almacenamiento. - Intente cambiarlo por otra unidad nueva en blanco.</li></ol>   |
| Función anómala o no hay función táctil                            | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Compruebe que el dispositivo táctil está presente en el Windows Device Manager (Administrador de dispositivos de Windows)</li><li>2. Apague el sistema y vuelva a encenderlo</li><li>3. Asegúrese de que la pantalla táctil no está dañada.</li></ol>   |

## Asistencia técnica

### Especificaciones técnicas

Visite [www.elotouch.com/products](http://www.elotouch.com/products)  
para consultar las especificaciones técnicas de este dispositivo

### Soporte técnico

Visite <http://support.elotouch.com/TechnicalSupport/> para ayuda técnica

Consulte la última página de este manual para obtener los números de teléfono de soporte técnico internacionales.

# Sección 6: Seguridad y mantenimiento

## Seguridad

- Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, siga todos los avisos de seguridad y no desmonte el equipo táctil. No contiene piezas que necesiten mantenimiento por parte del usuario.
- No bloquee estas ranuras de ventilación ni inserte nada en ellas.
- La unidad de la Serie X cuenta con un adaptador de alimentación de CA/CC. No utilice un adaptador de alimentación de CA/CC dañado. Utilice solamente el adaptador de alimentación de CA/CC suministrado por Elo para la Serie X. El uso de un adaptador de alimentación de CA/CC no autorizado puede invalidar la garantía.
- Asegúrese de que realiza las tareas de mantenimiento necesarias en el sistema y de que funciona dentro de las condiciones medioambientales especificadas que se indican a continuación.

### Condiciones medioambientales para funcionamiento y almacenamiento

#### Temperatura:

|                |               |
|----------------|---------------|
| Funcionamiento | 0 °C a 35°C   |
| Almacenamiento | -30°C a 60 °C |

#### Humedad (sin condensación):

|                |             |
|----------------|-------------|
| Funcionamiento | 20 % a 80 % |
| Almacenamiento | 5% a 95%    |

#### Altitud:

|                |              |
|----------------|--------------|
| Funcionamiento | 0 a 3.048 m  |
| Almacenamiento | 0 a 12.192 m |

### Valores nominales de alimentación

**Cualquier modelo de la Serie X:** 19 V, 7,9 A máx.

## Aviso de soporte del adaptador de alimentación de la Serie X

El siguiente aviso le ayudará con la aplicación cuando utilice la función USB de alimentación de la unidad de la Serie X de Elo.

- Para la Serie X, el adaptador de alimentación de +19 V y 150 W (E001060) no puede admitir USB de alimentación de +12 V y USB de alimentación de +24 V a la vez a menos que se extremen las precauciones para comprobar el vataje total del sistema.
- No supere los 150 W en total. Tenga en cuenta el vataje que se indica a continuación y agregue los periféricos de Elo a los dispositivos y compruebe que está por debajo de los 150 W. Si necesita ayuda con la aplicación, póngase en contacto con el soporte técnico de Elo para que le ayuden con la instalación y los cálculos.

|  | X2  | X3  | X5  | X7  |
|--|---|---|---|---|
| Consumo máximo de potencia (sin periféricos) | Modelos de 15": 33W<br>Modelos de 17": 38W<br>Modelos de 20": 39W | Modelos de 15": 55W<br>Modelos de 17": 60W<br>Modelos de 20": 71W | Modelos de 15": 59W<br>Modelos de 17": 64W<br>Modelos de 20": 75W | Modelos de 15": 59W<br>Modelos de 17": 64W<br>Modelos de 20": 75W |

- En la tabla siguiente se enumeran los NP y el nombre de modelo del adaptador correspondiente de Elo.

| Configuración | NP de ELO | Descripción de la pieza     |
|---------------|-----------|-----------------------------|
| X2/X3/X5/X7   | E001060   | AIO POWER BRICK, 19 V 150 W |

## Mantenimiento y manipulación

Las siguientes sugerencias le ayudarán a que el equipo táctil funcione a un nivel óptico durante mucho tiempo:

- Desconecte el cable de alimentación de CA antes de limpiar.
- Para limpiar la unidad (excepto la pantalla táctil), utilice un paño limpio ligeramente humedecido con un detergente suave.
- Es importante que la unidad permanezca seca. No vierta líquidos sobre la unidad o dentro de esta. Si entra líquido en el interior, apague la unidad y solicite a un técnico de servicio profesional que la compruebe antes de encenderla de nuevo.
- No limpie la pantalla con un paño o esponja que pueda arañar la superficie.
- Para limpiar la pantalla táctil, utilice un producto de limpieza para ventanas o cristales aplicado a un paño limpio o una esponja. Nunca aplique el producto de limpieza directamente a la pantalla táctil. No utilice alcohol (metanol, etílico o isopropílico), disolvente, benceno u otros productos de limpieza abrasivos.
- Asegúrese de que la temperatura y la humedad del entorno se mantienen dentro de las especificaciones y no bloquee las ranuras de ventilación.
- Los equipos táctiles no están diseñados para su uso al aire libre.

## Directiva de residuos de equipos eléctricos y electrónicos

### WEEE



Este producto no se debe mezclar con la basura doméstica. Se debe depositar en una instalación que permita la recuperación y el reciclaje. Asegúrese de que el producto se desecha al final de su período de vida útil conforme a las normativas y leyes locales. Elo ha establecido disposiciones en ciertas partes del mundo. Para obtener información sobre cómo puede acceder a estas disposiciones, visite.

<https://www.elotouch.com/e-waste-recycling-program>

## Directiva UL

El equipo táctil tiene una batería de litio incluida en la placa base. Hay riesgo de explosión si las baterías se reemplazan por otras cuyo tipo no es el correcto. Deshágase de las baterías usadas conforme a las instrucciones de su zona.

## Advertencia

- Es importante que el equipo táctil permanezca seco. No derrame líquido en el interior del equipo táctil o sobre el mismo. Si el equipo táctil se moja, no intente repararlo usted mismo. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Elo para obtener instrucciones.
- El uso excesivo del equipo táctil puede dañar su vista.
- Descanse durante 10 minutos cada media hora de uso del sistema.
- Los niños menores de dos años no deben mirar a la pantalla directamente y aquellos que tengan más de dos años no deben mirar a la pantalla durante más de una hora al día.

# Sección 7: Información sobre normativas

## Información eléctrica de seguridad

Se requiere el cumplimiento de los requisitos de voltaje, frecuencia y corriente indicados en la etiqueta del fabricante. La conexión a una fuente de alimentación diferente a las especificadas en el presente documento puede ocasionar un funcionamiento defectuoso, daños al equipo o suponer riesgo de incendio si no se respetan las limitaciones.

El equipo no contiene en su interior piezas de cuyo mantenimiento pueda encargarse el usuario. El equipo genera voltajes peligrosos que entrañan un riesgo para la seguridad. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por un técnico de mantenimiento cualificado.

Antes de conectar el equipo a la red eléctrica, póngase en contacto con un electricista cualificado o con el fabricante si tiene preguntas acerca de la instalación.

## Información acerca de emisiones e inmunidad

### Aviso para usuarios de Estados Unidos:

Este dispositivo cumple la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que provoquen un funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo se ha probado y homologado conforme a los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase A, según la sección 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Estos límites se establecieron con el fin de proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, podría provocar interferencias perjudiciales en comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. En el caso de que el equipo causara interferencias perjudiciales para la recepción de radio o TV, lo que puede determinarse encendiendo y apagando dicho equipo, se sugiere que el usuario lleve a cabo una o varias de las siguientes medidas para corregir dichas interferencias:

- Reoriente la antena receptora o colóquela en otro lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente que se encuentre en un circuito distinto al que está conectado el receptor.

Solicite ayuda al proveedor o a un profesional de radio y TV con experiencia.

Precaución: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de su cumplimiento realizados en este equipo anularán la autorización del usuario para trabajar con este dispositivo.

#### Declaración de conformidad canadiense:

Este dispositivo digital de clase cumple con la norma canadiense CAN ICES-3/NMB-3. Consulte la clasificación de la tabla de certificación que se muestra continuación.

Cet appareil numérique de la classe An est conforme à la norme CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A) du Canada.

Este dispositivo cumple los estándares RSS de exención de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### Aviso para usuarios en Canadá:

Este equipo cumple los límites de Clase A/Clase B para las emisiones de ruido de radio provenientes de aparatos digitales conforme a lo establecido por la Normativa sobre Interferencias de Radio del Ministerio de Industria de Canadá.

#### Aviso para usuarios en la Unión Europea:

Use solamente los cables de alimentación y el cableado de interconexión suministrados con el equipo. La sustitución de los cables y del cableado suministrados puede poner en peligro la seguridad eléctrica o la certificación de la marca CE sobre emisiones o inmunidad, según los requisitos de las siguientes normas:

Este equipo de tecnología de la información (ITE, Information Technology Equipment) debe contar con la marca CE en la etiqueta del fabricante, lo cual indica que el equipo ha sido homologado conforme a las siguientes directivas y normas: Este equipo ha sido homologado según los requisitos de la marca CE tal y como exige la Directiva sobre compatibilidad electromagnética 2014/30/EC indicada en la Norma Europea EN 55032 Clase A/Clase B y la Directiva sobre bajo voltaje 2014/35/EC como indica la Norma Europea EN 60950-1.

#### Información general para todos los usuarios:

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza conforme a este manual, el equipo puede provocar interferencias con las comunicaciones de radio y televisión. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en alguna instalación concreta debido a las condiciones específicas de la ubicación.

1. Para cumplir los requisitos de emisión e inmunidad, el usuario debe tener en cuenta lo siguiente:
  - a. Use solamente los cables de E/S suministrados para conectar este dispositivo digital a cualquier ordenador.
  - b. Para garantizar la homologación, utilice solamente el cable de alimentación aprobado que suministra el fabricante.
  - c. Se advierte al usuario de que los cambios o modificaciones realizados en el equipo no aprobados expresamente por la parte responsable de la homologación podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.
2. Si aprecia que el equipo produce interferencias con la recepción de radio o televisión o con cualquier otro dispositivo:
  - a. Compruebe si actúa como fuente de emisión apagando y encendiendo el equipo. Si determina que este equipo causa las interferencias, intente eliminarlas tomando una o varias de las siguientes medidas:
    - I. Aleje el dispositivo digital del receptor afectado.
    - II. Recoloque (gire) el dispositivo digital respecto al receptor afectado.
    - III. Cambie la orientación de la antena del receptor afectado.
    - IV. Enchufe el dispositivo digital a una toma de CA diferente, de modo que el dispositivo digital y el receptor estén en circuitos secundarios diferentes.

- V. Desconecte y retire cualquier cable de E/S que no emplee el dispositivo digital. (Los cables de E/S no terminados son una posible fuente de elevados niveles de emisión de RF.)
- VI. Enchufe el dispositivo digital solamente a una toma de corriente con conexión a tierra. No use adaptadores para enchufes de CA. (Anular o interrumpir la conexión a tierra del cable de alimentación podría aumentar los niveles de emisión de RF y también puede representar un peligro de descarga eléctrica mortal para el usuario).

Declaración sobre la exposición a la radiación de la CE

Este equipo cumple los límites de exposición a la radiación de CE fijados para un entorno no controlado. Este equipo debe ser instalado y operado a una distancia mínima de 20cm entre el dispositivo radiador y su cuerpo. Si necesita ayuda adicional, consulte a su distribuidor, al fabricante o a un técnico de radio o televisión experimentado.

## Clasificación de certificado de la serie X

| Serie     | Configuración | Clasificación | Documentación   |
|-----------|---------------|---------------|---|
| Serie 15" | X2/X3/X5/X7   | Clase B       | DECLARACIONES DE CONFORMIDAD MD600059, SERIES ESY15XX Y ESY17XX |
| Serie 17" | X2/X3/X5/X7   | Clase B       | DECLARACIONES DE CONFORMIDAD MD600059, SERIES ESY15XX Y ESY17XX |
| Serie 20" | X2/X3/X5/X7   | Clase A       | DECLARACIONES DE CONFORMIDAD MD600062, ESY20XX                  |

## Directiva R&TTE EC

**Directiva de la UE 2014/53/EU** del Parlamento Europeo y del Consejo de 16 de abril de 2014 sobre la armonización de las leyes de los estados miembros relativas a la comercialización de equipos de radio y a la derogación del texto de la Directiva 1999/5/CE con relación a EEE.

Marca de identificación



La documentación técnica relevante se guarda en:  
Elo Touch Solutions, Inc.  
670 N. McCarthy Boulevard Suite 100  
Milpitas, CA 95035  
USA.

## Certificaciones de agencias

Se han expedido o declarado las siguientes certificaciones para este sistema:

- FCC y UL de Estados Unidos
- CoC de México
- VCCI de Japón
- CE, CB y TUV de Europa
- RCM de Australia
- CCC y SRRC de China
- EAC de Rusia
- Energy Star®

## Explicación de marcas

1. En cumplimiento del requisito SJ/T11364-2006, los productos de información electrónicos se marcan con el siguiente logotipo de control de contaminación.

El período de uso ecológico para este producto es de 10 años. El producto no presentará ninguna fuga de sustancias o mutará bajo las condiciones de funcionamiento normal que se enumeran a continuación, por lo que el uso de este producto de información electrónico no provocará ninguna contaminación medioambiental grave, ninguna lesión a las personas o daños a cualquier activo.

Temperatura de funcionamiento: 0-35 °C/Humedad: 20 %-80 % (sin condensación)  
 Temperatura de almacenamiento: -20~60 / Humedad: 10 %-95 % (sin condensación).



2. Se anima y recomienda al usuario que recicle y reutilice este producto conforme a la legislación local. Se debe deshacer del producto con toda tranquilidad.



## RoHS para China

En cumplimiento de la legislación de China (Métodos de administración para la restricción del uso de sustancias peligrosas en productos eléctricos y electrónicos), la sección siguiente enumera el nombre y la cantidad de materiales tóxicos y/o peligrosos que este producto puede contener.

### Nombre del componente      Sustancias y elementos tóxicos o peligrosos

|                               | Plomo (Pb) | Mercurio (Hg) | Cadmio (Cd) | Cromo hexavalente (Cr6+) | Bifenilos polibromados (PBB) | Éteres de difenilo polibromado (PBDE) |
|-------------------------------|------------|---------------|-------------|--------------------------|------------------------------|---------------------------------------|
| Piezas de plástico            | 0          | 0             | 0           | 0                        | 0                            | 0                                     |
| Piezas metálicas              | X          | 0             | 0           | 0                        | 0                            | 0                                     |
| Ensamblajes de hilos y cables | X          | 0             | 0           | 0                        | 0                            | 0                                     |
| Panel LCD                     | X          | 0             | 0           | 0                        | 0                            | 0                                     |
| Panel de pantalla táctil      | X          | 0             | 0           | 0                        | 0                            | 0                                     |
| PCBA                          | X          | 0             | 0           | 0                        | 0                            | 0                                     |
| Software (CD, etc.)           | 0          | 0             | 0           | 0                        | 0                            | 0                                     |

## 中国RoHS (China RoHS)

根据中国法律《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》，以下部分列出了产品中可能包含的有害物质的名称和含量。

中国电子电气产品环境信息

| 触控一体机 | 有害物质      |           |           |                 |               |                 |
|-------|-----------|-----------|-----------|-----------------|---------------|-----------------|
|       | 铅<br>(Pb) | 汞<br>(Hg) | 镉<br>(Cd) | 六价铬<br>(Cr(VI)) | 多溴联苯<br>(PBB) | 多溴二苯醚<br>(PBDE) |
| 电缆组件  | X         | O         | O         | O               | O             | O               |
| 玻璃外罩  | X         | O         | O         | O               | O             | O               |
| 液晶面板  | X         | O         | O         | O               | O             | O               |
| 金属框架  | X         | O         | O         | O               | O             | O               |
| 塑胶盖   | O         | O         | O         | O               | O             | O               |
| 印制线路板 | X         | O         | O         | O               | O             | O               |

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

### 标志说明

根据 SJ/T11364 的要求, 电子信息产品标有以下污染控制标识。  
此产品在10年内不会对环境产生影响。



# Sección 8: Información sobre la garantía

Para obtener información sobre la garantía, visite <http://support.elotouch.com/warranty/>



# www.elotouch.com

Visite nuestro sitio web para conocer lo último en

- Información del producto
- Especificaciones
- Eventos en curso
- Comunicado de prensa
- Controladores de software
- Boletín de noticias del monitor táctil

Para obtener más información sobre nuestra amplia gama de soluciones de Elo Touch, visite [www.elotouch.com](http://www.elotouch.com) o contacte con la oficina más cercana.

---

#### Norteamérica

Tel +1 408 597 8000  
Fax: +1 408 597 8001  
Elosales.na@elotouch.com

#### Europe

Tel +32 (0)16 70 45 00  
Fax +32 (0)16 70 45 49  
elosales@elotouch.com

#### Asia Pacífico

Tel.: +86 (21) 3329 1385  
Fax: +86 (21) 3329 1400  
eloasia@elotouch.com

#### Latinoamérica

Tel +52 55 2281-69581  
elosales.latam@elotouch.com

